Купуйте Шифкарти до краю або спроваджуйте родину чи знакомих до Канади почерез
UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION ASSOCIATION
Edmonton 10327 101st Street Alberta
Пишіть або телефонуйте для Вашої користи щоби Вас не використовували несовісні агенти
Посилаємо гроші $ $ $ до Краю $ $ $
З всякими справами заходіть до нас як до дому

МІСЦЕВІ ВІСТИ

Минувшої неділі відбулося в Едмонтоні українське православне Богослуження, якого доверпшв о. Сенета.

Зачуваємо, що православна парафія, яка тут зорганізована робить старання, щоби такі Богослуження відбувалися в будучности що зроду.

Минувшого понеділка виїхав з Едмонтону до Харбіна д. Яків Гаврилюк, відпоручник Українського Іміграційного і Колонізаційного Товариства, маючи з собою дозвіл з Оттави переправодити до Канади 125 Українських і Руских іміґрантів, які збігли з Росії перед революцією а яким не мож вертати туда назад. Згаданому Товариству по довших ауских вдалося виєднати в правительства в Оттаві дозвіл на впущення їх до Канади і вони осядуть тут на землях в Піс Рівер.

Д. Ю. Кузик, який перед двома тижнями заключив в Саскачевані з Духоборами угоду купна їх земель на рахунок Українського Іміграційного і Колонізаційного Товариства в Едмонтоні, відїхав в понеділок знова до Кемсак, Саск., в ділах бизнесових.

Минувшого тижня гостив в Едмонтоні п. Дж. Стрипадка зі Смокі Лейку, який відвідав нашу редакцію відновляючи свою передплату на два роки з гори й побажав Н.П. 8 сторін.

П. Г. Богонос, управитель Українського Іміграційного і Колонізаційного Товариства в Едмонтоні, виїхав в понеділок до Британ Колюмбії звідки прийде зі своєю родиною на сталий побут до Едмонтону.

ПОЗІР! ПОЗІР!

Комітет українського жіноцтва міста Едмонтону влаштовує

В СУБОТУ, ДНЯ 6. ЛЮТОГО, 1926

у гарно декорованій галі при Інституті Грушев. під ч.10560—98 ул.

ВЕЛИЧАВУ ФАМІЛІЙНУ ЗАБАВУ

при грі першорядної капелі. Комітет поробив всякі старання, щоб всі Ви. гості могли забавитися як найлучше. По танцях перекуска. Ви. господинь просяться прочинитися приносами до перекуски.

Молодіж приладжує несподіванки!

Початок о год. 8. вечером.

Вступ для мущин 50ц. для женщин 35ц.

Коляда на "Рідну Школу" в Едмонтоні

Пан Ю. Сиротюк жертвував на коляду на "Рідну Школу" при Інст. ім. Грушевського $2.00 а не $1.00 як було мильно записано а на Інститут жертвував п. Ю. Сиротюк 3 бушлі барабоЛЬ.

Проситься п. Сиротюка о вибачення за спізнене спростовання.

За Інститут

П. ГАНЦЬКИЙ.

ВІСТИ З МОНДЕР

"Гаверменська Весілля" в Мондер

Так загально називали наші весільну забаву, яка відбулася минувшого вівторка в Мондер з приводу вступлення п. Метсона провінціонального посла — в стан супружеський.

П. А. М. Метісон, який вибраний з округа Веґревіль послом, мешкає на Мондер, і з нагоди свого вінчання устроїв для української публики весільну забаву в місцевім Народнім Домі, в якій взяло участь кільки сотки народу.

Молодіж і старші бавилися при звуках оркестри "Денса" до четвертої години рано. Кількох присутніх гостей заохували панству Метісонові контрактуальними промовами, на які п. Метісон відповідав дякуючи гостям за їх участь.

Того вечера п. Іван Ферб... управитель місцевої книгарні, справляв в своїм домі хрестини свойо-принесеної буськом донечки. Між гостями були: Родичі пані Ферб..., панство Барани, В. Войтков, Ф. Войткова, пані Олена Винничук і инші імена, яких на жаль наш репортер дорогою погубив...

На днях отворили п.п. Варшавський і Долинський, властителі готелю, першорядний ресторан, який не тільки буде першорядним в Мондер, але й на цілій лінії С. П. Р. Ресторан сей буде кредитом для цілого місточка, а що буде отворений, як в день так в ночи, то буде не малою вигодою для тих, що люблять в ночи... перекуску.

П. Ф. Онеский продовжає випродаж в своїм сторі і хто ще має надумий щобудь купувати по знижній ціні, нехай не забуває, що в него дістане деякі товари не тільки танше чим в Ітона але танше чим в толсейлі. Хто не вірить, нехай подивиться на черевики п. П. Батрія і запитає, що він за них заплатив, а ми певні, що черевик в п. Онеского не стане до тижня.

П. А. Купровський, ліцитант, буде мати велику ліцитацію в четвер 13. с.м. на фармі Гринка Гнідана на Заваль, на якій буде виставлене множество машинерії, коний і худоби і всякому оплатиться навідати тую ліцитацію.

КОПЕРНІК, АЛЬТА.

Високоповажаний Пане Редактор Нашого Поступу! Прошу помістити сих кілька слів у вашій дорогоцінній часописи "Н.П.", за що з гори дякую.

Як кождого року, так і сего ходять колядувати і збирають жертви на нарофіяльну церков. І що року на церков, а що народиться як поміч Старому Краєви, або на канадійсько-українські наукові інституції ...

Так нас кількох зібралося і пішли колядувати на Інститут ім. М. Грушевського в Едмонтоні і слідуючі особи зложили жертви:

По $2.00—
Ів. Ожібко, Іван Паспак.

По $1.00—
М. Полетафа, Тео. Ясенніцкій, Ю. Лешишин, Ів. Телявський, Ст. Подильчак, Ів. Малярчук, Т. Приймак, В. Ставра, Ів. Марушечка, О. Марушечка, О. Фарина, Ів. Тверденко, Р. Зузак, І. Полетовік, Тео. Фарина, Ів. Пишик, Тео. Тхір, Ів. Тропак, Д. Полетоші, Ст. Карчут, Ю. Трохимчук, Я. Мелех, Ів. Малецький, Ст. Когут, Д. Ругар, О. Хомік, М. Калита, Гр. Мієнк, П. Дашенк, М. Гарклер.

По 75ц.—
Н. Дошиин, Ів. Макаровський, В. Марко, Н. Паспак. **По 60ц.**—М. Дипенк. **По 55ц.**—М.М. **По 50ц.** А. Михайлейко, М. Трошик, Тео. Кобильник, А. Галабут. Н. Василь Гришок з Дейслен $10.00.

Разом $50.15.

Бажаємо всім жертводавцям Щасливого Нового Року і доброго повоздавання, щоби могли ще більше жертвувати на ... українських ... А тим, що не ... що не ... щоби не ... "Наш Поступ", котрий стоїть на сторожі українських справ ...

Іван Марушечка.

РАБУНОК НА ОПАЛЬ, АЛЬТА.

22-го січня ... з револьвером в руці принуково п. П. Вахонича ... в Опали ... тисяч ... Поліция ... на дорозі до пошукування і більше як певні, що знайде злодія.

Елеватор Пшеничного Пулу в Венвувер

На днях отворила комісія Пшеничного Пулу у Ванкувер місце, де можна бути збудований ... елеватор пшеничного пулу. Комісія мас ... сей ... почнеться будова.

ПОТРІБНО АНГЛІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО учителя із другої класи сертифікатом до **Rannock S. D. 1126.** Дистрикт є чисто український. Помешкання коло школи. Платня $1,000.00 на шкільний рік.

По близші інформації пишіть до:
ONESIM LAKUSTA
Naughton Glen Alta.

АДВОКАТ
Др. ОЛЕКСАНДЕР МАРІТЧАК
судово заприсяжений ... для французької мови ... веде канцелярію
у ЛЬВОВІ
вул. Грушевського ч. 19А. Н ... переводить ... американські ... в Галичині. Кореспонденція на українській, німецькій, французькій, англійській і польській мові.

Побільшення "Нашого Поступу" лежить в Ваших руках. Жертвуйте на Пресовий Фонд "Н. П."

ВАЖНЕ ОПОВІЩЕННЕ

CANADIAN PACIFIC

Іміграція до Канади

Пелиною дійшло до угоди межи Канадійським Урядом і КЕНЕДІЯН ПАСИФІК КОМПАНІЄЮ, на підставі якої КЕНЕДІЯН ПАСИФІК дали вільну руку при виборі, при перевозі і при розподіленню всіх кольоністів, які могуть бути в Канаді у властивий спосіб забсорбовані.

КЕНЕДІЯН ПАСИФІК КОМПАНІЯ **може видавати пасажирам потрібні ДОЗВОЛИ на вїзд до Канади**, згідно з вимогами закона і фізичного здоровля.

Се угода відноситься до Німеччини, Польщі, Росії, України, Румунії, Угорщини, Австрії, Чехо-Словаччини, Юго-Славії, Литви, Латвії і Естонії.

Коли маєте своякiв або приятелів в Европі, яких би Ви хотіли привезти до Канади, звернiться до найближчого Агента КЕНЕДІЯН ПАСИФІК, або до нашого репрезентанта

George M. Kusyk
C. P. R. Bldg. Edmonton

який на бажанне може особисто Вас відвідати і залатовити справу найвигідніше або напишіть у Вашій власній мові до

W. C. CASEY,
General Agent,
364 Main Str.,
Winnipeg, Man.

Побільшення "Нашого Поступу" лежить в Ваших руках. Жертвуйте на Пресовий Фонд "Н. П."

ПОЗІР БЕЛІС, АНДРЮ І ОКОЛИЦЯ

Сим подаєсь до відома, що Іван Івонюк купує в сих околицях живий скот і безроги і платить завше після ції ринкових.

ФАРМА НА ПРОДАЖ. Пів-секції ... Секція 8, Тавншип 59, Рендж 20 на захід від 4. Мер. $2,100 ... $2,700 на сплати після ...

H. A. MACKIE, K. C.
201 McLeod Bldg.
Edmonton, Alta.

M. M. MECKLENBURG
ОКУЛІСТ
10159—101 Стр. 3-ті двері на полудне від Ітонового стору Едмонтон
Доносить окулярів. Має найбільший вибір ... до окулярів.
П. Мекленбурґ виїжджає Ламонт в середу 27 січня; Чіпмен в четвер 28 січня; Мондер в пятницю, 29 січня.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ
В ЕДМОНТОНІ
Вівторок, 2. Лютого, 1926.

ПШЕНИЦЯ—	
Ч. 1. Нортерн	136
Ч. 2. Нортерн	132
Ч. 3. Нортерн	127
Ч. 4.	115
Ч. 5.	100
Ч. 6.	86
Паша	66
ОВЕС—	
Ч. 2. С.В.	32
Ч. 3. С.В.	30
Екстра Паша Ч. 1.	29
Паша Ч. 1.	27
Ч. 2. Паша	24
Реджектед	19
ЯЧМІНЬ—	
Ч. 2. С. В.	43
Ч. 3. С. В.	39
Паша	37
ЖИТО—	
Ч. 2. С. В.	81
Ч. 3. С. В.	71
Реджектед Ч. 2. С.В.	70
ЦІНИ ХУДОБИ—	
Добрий бички	575—650
Добрі бички	450—500
Добрі телиці	475—525
Добрі телиці	300—450
Добрі корови	375—400
На консерву	150—225
Добрі бики	200—300
Добре годовані	500—550
Добрі телята	[illegible]
Звичайні телята	700—800
Ягнята	11.50—12.50
Вівці	700—750

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ
H. A. Mackie
в спілці з ... Н. Романюк
Говориться по українськи
201 McLeod Bldg
Edmonton, Alta.

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

MACKENZIE, SPEERS & CO.
K. C. Mackenzie R. W. Speers
Адвокати і Нотарі
Судові і адміністраційні справи
Bank of Montreal Building
Cor. Jasper and 101st St. Edmonton

DR. S. McGIBBON
Специяліст від очий
451 Tegler Bldg., Edmonton

BOOTH & MORROW
Адвокати, Солiситори, Нотарі
ГРОШІ НА ПОЗИЧКИ
У всяких судових справах звертайтесь до нас
Тел. 2576. 909-10 Меклавд Бл.
Едмонтон

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на пожичку на фармерські реальности
Роял Банк Едмонтон, Альта

GUY PATTERSON
АДВОКАТ СОЛІСИТОР
Гроші на визичення
602 Tegler Building Edmonton

VAN ALLEN SIMPSON & CO.
Адвокати і Нотарі
Полагоджують всякі справи судові як карні так і цивільні.
Телефон 5339 211 Емпайр Блок
ЕДМОНТОН АЛЬБЕРТА

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи
Заложуємо пасп в тартаках і в инших парових заводах та в машинах до вершення керниць. Отримуємо і розвертаємо пили і циркулярки. Коли вам треба стестувати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1861
10103 95th Street, Edmonton, Alta.

Новий катальог
розсилає ДАРОМ
Українська Книгарня
Адресуйте:
UKRAINIAN BOOK STORE
10346—101 ST.—EDMONTON.

Знаменита Земля на Мішане Господарство
Можете дістати від Canadian Pacific Railway Co. фарми на сплати. Можете сидіти на землі початкових чотири роки даром, платить сплачувати из довгі літа легкими ратами. По близші інформації пишіть до:
P. GIGEJCZUK ROOM 99 C.P.R. STATION COLONIZATION DEPT.
WINNIPEG, MAN.

ЧИ ВИ РІШИЛИСЯ РОБИТИ ЛІЦИТАЦІЮ? ЄСЛИ ТАК, ПОБАЧТЕСЯ З
НИКОЛАЄМ ЛАКУСТОЮ
і поговоріть про подробиці.
За Совісну Услугу Гарантує
По близші інформації удавайтеся до:
NICHOLAS LAKUSTA
Vegreville Alberta

Richelieu Hotel
103 AVENUE і 103 STREET EDMONTON
Близько Сіверньої стації. Гарні кімнати від 50ц. до $1.00 за ніч. В готелі міститься першорядний ресторан. Можете розмовитися по українськи. Коли Ви приїжджаєте до Едмонтону, зайдіть до "Рішель" Готелю.

Велика Випродаж Коний
яку устроюють
Брати Hughson-и з Вітфорд
відбудеся
дня 4-го Марця с. р. на Вітфорд, Альта.
Гісія місяців кредиту з 8% ... на заргістровані лін-ноти. За готівку 8% опусту. **Буде продаваних 150 Коний.** Буде се головна користь для людий, ... з полудня ...

ПОВІДОМЛЕННЕ ПРОДАЖИ

Отсим подається до відома в силі параграфу 48. Закона про ... (Муніципальний закон) ... після ... в суботу 9. січня 1926 Алексом Легнів і державний на Півн.-Зах. ¼, Секція 36, Тавн. 54, Рендж 19, 4-ий Мерид. ... 28 січня, 1926. Властитель може викупити згаданого ... в протягу 30 днів від дня ... в Альберта газеті ... і ... муніципальні ...

За інформаціями звертайтеся до нижче підписаного:

Wm ROMANIUK
Sec.-Treas. M. D. Pines № 516
Mundare, Alta.

ПОТРІБНО українсько-англійського учителя з І. або ІІ класи цертифікатом на Альберту, до школи Мирнам ч. 2219. Науку можна розпочати між 1-шим або 15-тим січнем. Хата з ... кімнатами коло школи. До пошти і ... 1 миля і ... Платня після угоди. По близші інформації писати до:

Peter Makohonyk
Sec-Treas. S. D. 2219
Myrnam Alberta

350 Фармів! — 350 Фармів!
в Алберті і Саскачевані.
Коли хочете бути незалежним і неслухати фабричної труби та мати вічно над собою боса, так купіть собі одну з наших 350 фармів, які маємо на продаж. Фарми вироблені з будинками. Ціна від 5 до 45 долярів заакер.
Маємо також фарми вироблені, які продамо з цілим інвентарем, худобою і машинерією на дуже догідні сплати.
Пишіть по інформації до:
Ukrainian Immigration & Colonization Ass'n
Edmonton, 10327 — 101st Street Alberta

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY WEDNESDAY
10336 96 St. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS
Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневник
Виходить кождої середи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК IV. ЧИСЛО 117. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 17. ЛЮТОГО, 1926. EDMONTON, ALBERTA, FEBRUARY 17., 1926. VOL. IV. NO. 117.

З ПРОВІНЦІОНАЛЬНОГО ПАРЛЯМЕНТУ

В четвер 11. с.м. заступник-губернатора Есберт, отворив сесію провінціонального парляменту тронною промовою, предкладаючи під обради послів справу перебрання природних богацтв Альберти від Домінії, справу рільничих кредитів, північні желізниці, зміну округів виборчих і другі.

В своїй промові губернатор підчеркнув з вдоволенням, що провінція наша в минулому році як і тепер, находилася в добрих економічних обставинах, вказуючи свій прогрес як жадного перед тим року в своїй історії. Гарний поступ зроблено також в розвитку нафтяного промислу. Фінансовий стан нашої провінції по словам губернатора поправився і є велика надія, що правительство буде і на дальше вказати на роходи і в коротким часі поставить будже на твердій підставі.

По скінченню тронової промови премієр Браунлі поставив внесок, щоб тронову мову взяти під розвагу та тут внесок п. Дикен, з Бівер Рівер і заявив, що парлямент неважний, бо бракує в нім чотирох послів. Розумієся ніхто з послів ні ліберальних ні фармерських в погляді з п. Дикена не згодився і його внесок упав.

Ліберали розговорилися перші і атакують правительство зі всіх сторін, Мічел, провідник опозиції, хоче, щоби такси були рівно розложені між провінцію а муніципалітетами.

Посли з північної сильно домагаються більше желізниць, особливо на Піс Рівері і в околицях Лек Ла Біш. Вказують, що фармерське правительство збільшило довг провінції о 22 мілійони, забуваючи, що воно остало в спадку по лібералах два мілійони недобору і 16 мілійонів нової позички.

Теперішня сесія є послідня в сій каденції і вказує, що потягнеся довго ... в початку марта ... свою роботу ... на пару тижнів.

ПОРОЗУМІННЄ ПШЕНИЧНИХ ПУЛІВ

В І. г. Пол, в Сполучених Державах, відбувалася на днях конференція ... пулів Канади, Америки і Австралії. Конференція ... обмін інформаційний ... пшеничного пулу ... Бурнел, президент ... Е. В. Вуд, президент альбертійського пулу, котрий також приїхав на конференцію, сказав, що ... в Канаді як і в Америці фармери ... кооперативний ... Через довгий час, казав п. Вуд, фармери Канади ... **найти для себе полекші через** ... парляменту, ... показалося, що одинокою ... продавати свої продукти кооперативно ... на великих ... з великим ...

Премієр Кінг побідив Бурджеса

На 15 с.м. відбулися додаткові вибори в Принц Алберт, Саск. В ... премієр Кінг ... противника, капітан Бурджес. Кінг побідив 8 тисячами голосів більше.

ПЕРЕПИС НАСЕЛЕННЯ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ

Правительство в Оттаві робить приготовлення до перепису населення західної Канади, котра почнеться 1-го червня сего року. В кождім виборчім окрузі буде назначений ... який ... своїх агентів до помочи одного на кілька ...

НЕБЕЗПЕЧНА ОЖЕЛЕДА

Велика ожеледа ... на сході 98 Стріт і 102 ... Двох фармерів ... в машині і побожно ...

На мості в Форт Саскачеван скрутив драйвер з Мотор Тесет ... автом, що Дж. Кушінгтон ... через верх ... впав ... моста і упав 30 стіп ... і так сильно побився, що ... вечера умер.

ПІВНІЧ ПОТРЕБУЄ ЖЕЛІЗНИЦЬ

П. Дикен, ліберальний посол з Бівер Рівер, вніс на засіданню провінціонального парляменту внесок, щоби правительство докінчило ... желізницю Альберта і Грейт Вотерфолс з Лейк Ла Біш до Пісонпорт і Донатвіл. Грейт ... Ст. Лойил ... 20 миль ще від 1916 року за ліберального правительства.

Чи Ви вже відновили свою передплату на "Наш Поступ"?

Околиця Вільни Позір!
Зїдіться як найчисленніше
В ЧЕТВЕР ДНЯ 25-го ЛЮТОГО 1926
до
НАРОДНОГО ДОМУ У ВІЛЬНИ
на
НАРОДНЕ ВІЧЕ
на котрім будуть говорити:—
П.П. ЯКІВ Н. КРЕТ, Редактор „Нашого ПОСТУПУ" і ГОМА ТОМАШЕВСЬКИЙ, Управитель „Н.П." і другі місцеві бесідники
Початок точно о 8-ій годині вечером.
Приходіть самі, беріть діти і кличте других!

КОНСЕРВАТИСТИ ВЕДУТЬ В ПАРЛЯМЕНТІ ОБСТРУКЦІЮ

В оттавськім парляменті ведуть консерватисти обструкцію. Говорять з дня на день один по другім довгі промови, щоб не дати правительству часу скласти програми парляментарної роботи, зробити реконструкції кабінету а тим виказати неадійність ліберальної партії вести дальше роботу.

Вуглеві майни в роботі

Місцеві вуглеві майни роблять повною силою, щоби доставити як найскорше до Онтеріо вугля, користаючи зі зниженої оплати по $7. за тон за перевіз. Кловер Бар вислала вже 4,000 тон, також скількість післано з Пембіна і Вабмун майнів.

Несеґіршиі Бизнес

Рольничий посол з Кеолгр п. Вайт, предложив в провінціональнім парляменті в своїй промові подкласти безробітних несеґірину пропозицію. В ціли забезпечення робітників на час безробіття хоче п. Вайт, щоби правительство зробило фонд безробітних, призначуючи на него як початкову виплату $12,000, з ... збільшати кітав фонди з загальних податків.

Виходить отже, що фармері ... при сіянню і жнивах мусітиме удержувати робітників кругом рік. Але хто хотів би тоді фармувати ... на час безробіття.

ЗМІНА ВИБОРЧИХ ОКРУГІВ

Парляментарна комісія має готовий план зміни виборчих округів провінції, який ... предложить під дискусію повному парляментові. Після плану виборчі округи Стоні Плейн і Вінтер Бріж мабуть будуть знесені, а Едмонтон і Келгари страхвиться по одній ... Тоді Вікторія ... прилучена до Смоки Лейк. Між Вікторією а Едмонтоном мабуть повстане новий округ Форт Саскачеван в якому ... Бруддергоф і Ламонт.

КІНЕЦЬ ВУГЛЕВОГО СТРАЙКУ

Майнери твердого вугля в Пенсильванії, Америка, по ... страйку через пів року ... вертають до роботи. Побідили ... властителі копалень, котрі стояли на тім, щоби майнери ... мали ... на пять літ, а ... майнери добивалися ... майнери не добилися.

ЦЕРКВА І НОВИЙ КАЛЕНДАР НА УКРАЇНІ

В церковних кругах Києва заявлять, що на Вселенськім Соборі православних церков, який має відбутися за Атосі в червні с.р. мають розбирати справу принятя західного церковного календаря, того якого уживає захід Звона частина українського духовенства голоситься з думкою про необхідність переходу на новий календар.

КОМУНІСТИ ПОБОЖНІЮТЬ

З Москви доносять, що центральний комітет молодої комуністичної партії видав указ, яким заборонив комуністам уряджувати проти-релігійні вистави і гелірні забави.

Після думки комітету такі проти-релігійні вистави і забави ображають релігійні чувства населення Росії, котре ще вірить в Бога і привязане до церкви.

КОНВЕНЦІЯ Ю. Ф. А. НА ВІКТОРІЯ ДИСТРИКТ

Дня 26. марта відбудеся на Ламонт конвенція Ю. Ф. А. в ціли вибору кандидата з фармерської партії на округ Вікторія, котрий то округ репрезентує посол п. Василь Федун.

Зі взгляду на то, що на Ю. Ф. А. конвенції має голос лише делегат з локалів а між Українцями локалів лише кілька то Українці, що творять у Вікторія окрузі 80 процент можуть не мати на конвенції більше чим 5-6 делегатів.

О скілько зачуваємо, то з Українців готуєся трох-четирох аспірантів дістати конвенцію, однак зі взгляду на мале число локалів між Українцями справу можна буде дуже легко програти, і з Українським округі може дістати номінацію Англієць.

Отже ... Ю. Ф. А. локалі між Українцями та й то скоро, ... щоби лише ... локалі ... делегата ... свое членство.

Пізнішо ... Робіть поки час, бо може бути за пізно.

"Алкуці" Альбертійці

Зі звіту Лікерної Комісії видно, що населення провінції мав не оба ... 1925 році ... мільйон 735 тисяч гальонів алкогольічних трунків. Між тим вона 50 тисяч гальонів ... і горівок 120 тисяч гальонів а решту 95 ... ній процент випито пива. Випито тут можливо, тепле ... яке ... сего року ...

ФАЛШИВНИКИ ГРОШИЙ

... в Будапешті велику фабрику фальшивих франків ... Мадяршке ... фальшування грошей ... і славний німецький генерал Людендорф ... Цілю ... світ фальшивими франками, котрі держава мусіла викупити ... банкрутство Франції і ... в світовій політиці.

Скільки волосся має чоловік на голові?

Якийсь англійський лікар обчислив скільки волосся має чоловік на голові. Коли ему вірити, що рудий чоловік має 90,000 волосків, чорний 103,000 а ... 140,600. Сей лікар зазначив також, що людський волосок є вісім разів грубший чим павутина. Хто не вірить, най змірить.

Відклик репрезентації п. Е. Мазуркевича

Подається отсим до загального відома українського загалу в Альберті й в Канаді, що на основі ухвал Управи Інституту з дня 14 лютого, 1926, п. Е. Мазуркевич **перестав із тим днем бути репрезентантом Інст. Грушевського в Едмонтоні та не має права склякати від імени Інституту на кольоніях ні яких зборів чи колектувати жертви й членські вкладки на Інститут.**

Шановних жертводавців проситься ласкаво, висилати жертви впрост до Інституту.

ЗА ЗАРЯД ІНСТИТУТУ
Е. Михайлюк голова,
А. Батюк, секретар.

ДРІБНІ ВІСТИ

Веґревіль. До міської ради зістав вибраний Українець, громадянин Дутка.

Румунський король погодився зі своїм сином Каролем, наслідником трону, котрий зрікся був жінку і виїхав за границю ...

В Португалії вибухла була повальна революція, яку здавлено. 150 провідників розстріляно.

Вздовж Збруча большевицька армія веде маневри, але такі, що дуже часто „через помилку" розстрілює польських пограничних жовнірів. Польща занепокоєна.

Поляки, щоби ратуватися від банкрутства, видали ... державі ... золото. Не минуть і українських церков.

На Україні за Збручем упали великі снігі.

В Детроїт умер мілонер Дж. Кулаж. Мілони записав своїм братям і сестрам а кожді 25 центів але від тим успіхом, ... купить за них ...

В Румунії вибухли ... жидівські погроми.

В Бердичові, на Україні, зорганізовано сильні партизанські ватаги ... Мяловича, котрі в слушний час мають війти до Галичини, щоби відірвати її від Польщі і прилучити до України.

Минулого року в Америці вироблено 4,200,000 автомобілів.

В Польщі ... рух ... Одного дня арештовано ... сот комуністів і цілий ... який виробляв і продавав ... большевикам.

Московське правительство дало ... на друкування біблій.

Признання для „Н. П."

Пено, Альта.

Посилаю два доляри на "Н. П.", в котрій є дуже інтересний для нас фармерів як і для цілого українського загалу.

ДМИТРО ЗАВЗЯ.

Інніcфрі, Альта.

Н. п. Редактор, Вслідно мені, що я вигнив на Наш Поступ, але ... $7.00 а ... на Пресовий Фонд. Наш Поступ треба як най ... поперти бо хоче ... фермерам ... і тому ... Україна його поперти. Також ... Вох 2 долари від ... Петра Сайка.

МИХ. САЙК.

Едвард, Альта.

Бачучи, що "Н. П." робить заходи, щоб виходити на вісім сторін і щоби не лишитись позаді зі своєю жертвою на Пресовий Фонд посилаю $5.00, два на передплату а три на Пресовий Фонд та взиваю кождого свідомого Українця піддержати кампанію Пресового Фонду. Для нас Українців в Альберті повинна бути честь удержати свою власну альбертійську газету, котра кілька літ так щиро ширить між нашим народом просвіту, свідомість і розуміннє сільськогосподарської ко-операції.

В. БЕРЕСКА.

Вох, Альта.

Посилаю $3.00 передплати і два доляри на Пресовий Фонд, бо хотівбим, щоби "Н. П." побільшився. Таку часопись як "Н. П." повинен мати кождий Українець; повинен читати сам і дітям дати. То одинока часопись, що липкаючи на болі лайки і непорозуміння стремить до того, щоб особливо нам фармерам створити очи, щоб ми поліпшували наш продукт, так само як і наший скот, щоб ми просвічалися і лучилися у фармерські ко-оперативи. Така часопись, що ширить між людьми такі високі цілі варта поперти і бажанням було би, щоби кождий її передплачував, читав і висилаючи щирої даток на Пресовий Фонд старався о її побільшенне.

Я мав різні газети, але ні одна, щоби котра тільки політичних річей писала для фармерів, тільки давала просвіту і так гнобовала в народ віру в ліпшу будучність як „Наш Поступ", хоч ще малий обємом.

М. КОРЧІВАН.

З причини великого навалу дуже пильних друкарських роботів, ми в нашій друкарні треба було сего тижня повиніпчувати, та ще й з причини, що один наш друкар мусів на один день відїхати з міста, отсе число мусіло припізнитися, за що перепрошаємо наших читачів й пріпікаємо на слідуючий тиждень вислати вам газету на час.

Адміністрація.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД "НАШОГО ПОСТУПУ" ЗЛОЖИЛИ СЛІДУЮЧІ

Бон Акорд, Альта.	
Прокоп Матера	$3.00
Смоки Лейк, Альта.	
Йосиф Демидович	$5.00
Н. В. Ганюк	$5.00
Вох, Альта.	
М. Корчіван	$2.00
Едвард, Альта.	
В. Береска	$3.00
Інніcфрі, Альта.	
М. Сайк	$5.00
Шипинці, Альта.	
В. Бурулян	3.00
Ламонт, Альта.	
Приятель	2.50
Разом	$28.50
Попередно оголошено	$332.00
Загальна сума до нині	$360.50

Видавництво "Нашого Поступу" складає всім Вп. Жертводавцям щиру подяку за зложені жертви, і просить о дальшу збірку.

Vegreville Lumber Co.
—СПІЛКА БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ
П. Зварича і С. Ф. Комса
Vegreville, Alta. Phone 63 P.O. Box 40
Має на складі дошки, риґлі, гонти, листви, цеглу, гипс, цемент, ... фарби і т. д.
Виготовляємо правні документи для Старого Краю, продаємо шифкарти і асекуруємо. Маємо на складі фабричні домовини, надгробники і каравани до похорону.
Ціни наші все уміркованї, а на вдоволення ручимо все і кождому.
Ваші до услуги
S. F. COAMBS ПЕТРО ЗВАРИЧ

Наш Поступ

Український тижневик присвячений просвітно-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді

Виходить кождого тижня в середу

Передплата виносить $2.00 Річно

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.

ЯКІВ Н. КРЕТ, Редактор.
Т. ТОМАШЕВСЬКИЙ, Управитель

Our Progress

UKRAINIAN WEEKLY

Published by Canadian Ukrainian Printing and Publishing Co. Limited, at 10536 96th Street, Edmonton, Alta.

JAMES N. KRETT, Editor.
T. TOMASHAVSKY, Manager

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10536—96 St. Edmonton, Alta.
Telephone 1834

ВАЖНА СПРАВА

В трох західних провінціях —Манітобі, Саскачевані і Альберті центральне правительство буде переводити сего року, почавши від першого червня перепис населення. Квестіонар дуже широкий, бо дотичить не лише опису осіб, їх національности, віри, стану і т.д., але також включає дату іміграції, дату натуралізовання, приналежність державну в случаю як поселенець не є натуралізований, яка його розговірна мова і т.д., а відтак слідує 35 додаткових питань за фарму, живий скот, число акрів оброблених, машинерія, збіже, продукт з него в виді [illegible], домів, [illegible] і т.д.

Звертаємо увагу Українців заходу на сю важну справу, щоби відповідаючи на питання подавали вірний стан свого майна. Перепис не має на ціли збільшення податку або щось подібне; має вона на цілі виказати економічний і просвітний стан населення заходу і буде мати далекосяглі наслідки при [illegible] нас за межами Домінії.

Та найважливіше, на що мусимо звернути увагу, є наша народність і наша розговірна мова. Обовязком кождого Українця і Українки подати гідно свою народність як українську. Нехай раз скінчиться в Канаді то безладє з рутенами і галиціянами; всі ми одна [illegible], називаймо себе Українцями, бо ми дійсно такими є. За Українців вважають і наші сусіди Канадійці і дуже дивуються, що ми не знаємо хто ми і відтак переписуємо себе одні Рутенами, другі Буковинцями, ще інші Галичанами, Австрияками а то на [illegible] Поляками або Росіянами.

При нагоді не шкодилоби піддати суттєстію Українцям заходу, щоби в [illegible] свідомі наші люди даного округа старалися забрати в свої руки роботу перепису [illegible] Українцями, щоби знова не [illegible] так як в 1916 році [illegible].

Маючи своїх [illegible] [illegible] статистику державну [illegible] [illegible] культурної праці.

ВІДНОВЛЕНА СПІЛКА

В Едмонтоні появилася невеличка канадійська газетка „Друг Народа" писана передпотоповою тарабарщиною і правописом, якої не ужива вже навіть Росія.

Де той гласник нам інтересу мало. Бо коли горстка Українців в своїй несвідомости і глупоті хоче називати себе Москалями і вложить пару долярів на се, щоби, як вони кажуть в газеті показати „що [illegible] є на світі", то над тим [illegible] треба, [illegible]. Українська суспільність вичеркнула [illegible] питання з дневного порядку і коли воно схоче [illegible] в передсмертних судорогах продунити ото, мусить його [illegible] культурного прогресу українського загалу.

Та добра канадійська газетка [illegible] з иншого боку. Слухи ходять, що се малиби бути відновлена канадійсько-лібералка партнерія, [illegible] Сифтона і [illegible] Острецьких і групою [illegible] Едмонтону. [illegible] фермерське правительство [illegible] „Друг" [illegible] фермерське правительство Альберти [illegible] „Друг" [illegible] лібералкам кандидатам н.п. Шевчукови і Грекулови, [illegible] „русскую" [illegible]. Не хочемо [illegible] „Друг" [illegible] інтерес українського громадянства Альберти.

Українці, [illegible] не „Друг народа", але друг канадійський, [illegible].

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІЇ И АДМІНІСТРАЦІЇ

З огляду на те, що у нас від [illegible] часу на полагоджування кореспонденції, ми на отсім місци будемо давати бодай короткі відповіди тим людям, що чекають на наші листи.

Ів. Мар., Мусід.—Передплату одержали. Спасибі. Маєте поквітовано до ч. 130.

Л. Федечко, М—к.— Передплата дійшла. Маєте поквітовано до ч. 172. Гаразд.

П. Кольм. Вег.—Передплату за П. Куля отримали і поквітували до ч. 186. Дякуємо за Ваш труд і просимо не забувати на нас і на будуче.

Тов. Франна, Норт Валей.—Передплату одержали й поквітували до ч. 169. Желаємо добрих успіхів.

В. Березко, Ед—д.—Гроші отримали і розділили так як написано: $2.50 на передплату а $1.00 на Пресовий Фонд. Сердечно дякуємо.

М. Саік, Іна.—Девять доларів отримали і поквітували. Вашу передплату та П. Саїка до Нового Року 1927 а решту $5.00 поквітуємо в рубриці на Пресовий Фонд. Ми віримо, що коли кождий передплатник сповнить свій обовязок [illegible] так як Ви, то „Наш Поступ" вже слідуючого місяця виходитиме на 8. сторін.

Н.В.Г., См.Л.—Передплату за І. Ревука отримали і поквітували до ч. 137. Майтеся гаразд!

Дм. Зазуля, П—но.—Як бачите з поміщеного Вашого листа, передплату отримали. Дякуємо.

Ст. Кархут—К—к.— Передплату за І. Полетайчука і Ф. Фарину отримали. [illegible] Дякуємо за Ваш труд для поширення „Н.П." Коли кождий наш читач загадав собі трохи труду як Ви робите [illegible], то [illegible] нас давно виходилоб на 8. сторін.

Ік. Бедн.—М—л.—Передплату за В. Кавута і І. Білика отримали. Сердечно дякуємо. Желаємо добрих успіхів і на дальше.

В. Зінин, Вас.—Передплата в руках. Дякуємо.

М. Пундик, Фойси.—Передплату отримали і як побачите на [illegible] маєте поквітовано до ч. 168. Спасибі.

І. Ст—ко, Ч—к.—Передплата в руках. Маєте поквітовано до ч. 158. Дякуємо.

Д. Сол.За.Д.—Допра отримали і [illegible] згадував Вас в М—ті по своєму звичаєви та дякував і просить незабувати нас і на дальше. Ваше Президента отримали також, але [illegible] не мали ще часу його переглядати. При найближшій спосібности напишемо.

Ів. Мельн.—Газ.—Коло нас все гаразд тільки замало часу, щоб Вам дещо написати. Майтесь гаразд. Ви все в нашій памяти.

О. Гр—ч, Ін.—Адресу змінили. На лист відпишемо пізнійше. Нема нічого злого, щоби на добре не вийшло.

Домашний Куток

ПРАВА ДИТИНИ

Родичі мало звертають уваги на сей факт, що діти крім [illegible] мають також і свої права. І тому, що родичі тих прав діточих не шанують, а в богато случаях їх навіть не розуміють, [illegible] виростуть, кидають [illegible] або хоч і остають з родичами, то так справуються, що лучше як би їх не було.

[illegible] діточих прав; [illegible] дитинного права жити і смерти. Ми [illegible] дитину продати. Аж до кінця 18 віку [illegible] над дітьми було [illegible] дуже тверде. [illegible]

Тепер [illegible] всіх держав світа [illegible] дитина [illegible] не вільно [illegible] або перепродувати.

Если хочете мати потіху з дітий, шануйте перше їх [illegible], а [illegible]. Перше діточе право, [illegible] яке богато родичів ломить, то право дитини [illegible] дитиною. [illegible] свої чи чужі [illegible] дітий за вчасно до свого світового життя. В їх присутности [illegible] уживають вульгарних, брудних висловів, [illegible] і [illegible] в вчасу у дітий пристрасти, [illegible] у дітий нерви, [illegible] до роздумування та [illegible]. [illegible] ся [illegible] і сильна воля, [illegible] безличні, [illegible] і [illegible].

Друге право дитини — [illegible] рости в силу, [illegible] фізично і духово. Богато людий ломить се діточе право [illegible]. Вправді закон [illegible] 16 літ [illegible] праці, але [illegible] родине до фабричних [illegible]. [illegible] дітий не посилайте до фабрики з перепрацьовати [illegible] дома до [illegible] [illegible] дому і [illegible] малолітньому сину. Не [illegible] щоб дитина нічого не робила. Навпаки, [illegible] дітям роботу, але роботу легку, чистенку, відповідну до часу [illegible] [illegible] при [illegible] [illegible] при [illegible] [illegible] і [illegible] для вас та буде для нас на старість [illegible].

[illegible] [illegible] іде [illegible] дитина [illegible] [illegible] [illegible] не [illegible]. [illegible] не хоче і робити на [illegible] не [illegible]. А [illegible] добрий господар.

[illegible] права дитий. Ми [illegible] культурний [illegible] Фаіт. Нашим обовязком виховувати не фізичних [illegible] моральних калік, а свідомих, [illegible] людий, що після нас [illegible] місце як батьки [illegible] [illegible] держави.

БАЗАР НА СПЛАТУ ІНСТИТУТУ ГРУШЕВСЬКОГО В ЕДМОНТОНІ

Українське жіноцтво згуроване при Інституті ім. М. Грушевського в Едмонтоні влаштовує в часі від 21 до 25 цвітня с.р. базар, з якого чистий дохід призначений згори на сплату Інституту.

Все свідоме українське жіноцтво Канади а в першій мірі Альберти повинно причинитися до збогачення базару, а тим і до збільшення доходів, щоб і в свою-чергу задокументувати перед жіноцтвом інших народностий, що й ми з'уміємо попрацювати на користь і добро свого народу.

Памятаймо ж, що Інститут має виховувати наші діти, які являються найдорожшим скарбом, якого тільки маємо в світі; уважаймо, щоб наші діти, наше щастя і наша будучність не жалувались колись на нас, що не уміли ми кувати їхню долю, бо чейже добре і доцільне виховання молодіжи есть першою і найголовнійшою основою їхньої долі-добробуту.

Та постаньмо себе, чи заповнений Інститут може належно [illegible] [illegible] і [illegible] Інститут звернути всю свою силу на виховавчий [illegible] [illegible] [illegible]. Дорогі сестри! Природа сотворила нас для [illegible] [illegible] [illegible] Богом [illegible]. Творити добро та не і [illegible] себе [illegible] Інституту, який в свою чергу [illegible] [illegible] дітьми, випускаючи у світ [illegible] і [illegible] [illegible] і [illegible] [illegible].

Не ухиляйтесь, не відказуйтесь праці у тім важном ділі!

Малі жертви із каждого дому й справдиться пословиця „Громада по нитці, бідному сорочка".

Всякий дар чи то ручні роботи, чи вироби індустрії, чи плоди господарського хозу, як яйця, масло, кури, як також і жертви готівкою приймається із подяков та будуть проголошені у наших часописях, щоб будучі покоління знали що ми не марнували [illegible] і [illegible] [illegible] [illegible].

Не забуваймо й на те, що хто дає і не вволікає, тому в тисячі прибуває.

Марія Михайлишин, голова,
О. Галицька, секретарка.

Поради для всіх.

Коли півень скапуцений, його гребінь перестає рости, гребне так що стає майже незамітний, голову дістає подібну до курки і росте скоро в масо і кість. Капуни дуже спокійний і [illegible] і тому непотрібний [illegible] не тратить масо.

Капуна годуєся [illegible], через яку набирає масо, чим [illegible]. Держаться їх в малих кошарах, так як вони не потребують тільки руху, [illegible] кура.

Можуть вони ходити свобідно [illegible] можна помістити в курнику не більшім чим 15x20 фітів, [illegible]. Продаєся капунів звичайно в Днях, Марті і Цвітни, в котрих то [illegible] повинні вони мати рік. В тім часі добрий [illegible] вагу [illegible] 10 фунтів. Ціна на них рівна коли вище 20ц. а доходить часто 40ц. за фунт. Чим раньше в Летія [illegible] їх на продаж тим вони дорожші і тому треба уважати, щоби дуже рано [illegible]. Майже не лучається, щоби господар мав менше чим $1.00 чистого зиску за одного капуна по відтягненню [illegible] і посилки за маркет.

32. Як різати і чистити дріб. Від різання і чищення дробу особлийно при [illegible] до комісових складів у великих містах, залежить богато його ціна. Найважливіша річ, щоби [illegible] на маркет кура мала [illegible] вигляд. Через добре годовання протягом двох-трох тижнів перед різанням, [illegible] набирає гарного товстого [illegible] [illegible] [illegible].

Купці дробу дуже уважають на [illegible] [illegible] в [illegible] [illegible], щоби випускати [illegible]. Але загальне правило є не дати птиці їсти через 24 години [illegible] перед битем, лише [illegible] [illegible].

Бити дріб належить в той спосіб, що перерізуєся піднебіння і в той спосіб випускаєся кров. При скубанню належить уважати, щоб не продерти скіри і не зломати кости. Накупати в місті, [illegible] скринки, [illegible] тігар. Індики [illegible] з скринки, кури [illegible].

33. Комісова продаж.—Если не [illegible] собі занятися [illegible] дробу, учися не бити і справляти дріб, учися [illegible] і [illegible] маркет і займися перепродуванням дробу [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] богато труду і клопоту і [illegible] все таки заробляють на місци більше [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

34. Бельгійські кріляки—[illegible] [illegible] [illegible] великий дохід [illegible]. Звичайно крілики [illegible] шесть разів [illegible] по шестеро молодих. [illegible] [illegible] [illegible] 18 кріличок. Молоді самички [illegible] першого року [illegible] 27 самиць. [illegible] [illegible] 18 самичок більше, що зробить [illegible] 62 самиці [illegible] кріляків. Та 50 і то [illegible] [illegible] [illegible] 126 штук. Приймім, що [illegible] кріляк (великого гатунку) важить 8 фунтів, [illegible] 1,008 фунтів маса, продаючи [illegible] по 10ц. фунт, ви зробите $100.80. [illegible] [illegible] [illegible] в 12ц. і висше), [illegible] [illegible] [illegible] хоче заняти ся його годівлею.

Найважливіше тут, то відібрати добрі, великі [illegible] кріликів, бо [illegible] один в [illegible] більший, чим [illegible]. Велики Бельгійські кріляки [illegible] від [illegible] Французьких баранів, уходять за [illegible]. Крім масо, за котрим [illegible] є [illegible], приносять добрий зиск і скіри.

35. Держи кілька овець. Ніхто лучше не [illegible] від Українців, [illegible] велику користь приносять вівці, а [illegible] того богато господарів погорджують тим малим [illegible] сотворінням і тим доходом, який вівці дає. Кітну вівцю можна [illegible] [illegible] за $12.50, [illegible] добре обходжені [illegible] в протягу [illegible] до 145 фунтів ваги і беручи [illegible] за фунт маса, приносить около $7.00 чистого зиску. Загально числать, що одна вівця приносить в році між $12.00 а $15.00 зиску. Знаємо случай, що чоловік купив фарму за 3 тисячі [illegible] $1000.00 податку. Не маючи її гроші [illegible] лише 100 овець, [illegible] ренту за [illegible] роки. А [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]. Крім того четверть його землі [illegible] [illegible] [illegible] двох літ з $25.00 за акер на $60.00 акер. Бо загально [illegible], що вівці:

а) справляють землю;

б) [illegible] на ній бурани;

в) [illegible] догляду [illegible], коли на фармі вже нема пильної роботи;

г) не треба на початок великого капіталу;

ґ) приносять хосен великий і скоро;

д) є [illegible] сотворінням і найлекші зі всіх фармерських звірят до обходу;

е) продукт з других звірят опирається на [illegible], вівці [illegible] [illegible];

є) на овечий продукт все стаді [illegible] і нема найменшого ризика.

Передумайте услівя вашої землі і відберіть найліпші гатунки для вашої місцевости, [illegible] [illegible] в кождій місцевости. Дорадить вам [illegible] [illegible] правительство для сей цілі [illegible].

36. Пасічництво.—Нема [illegible] заняття понад фармерське та заразом приятнійшого і хосеннійшого, як пасічництво, [illegible] в Канаді [illegible] [illegible] [illegible]. З початку [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] та одноразова видатка. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] хосен. Пасічництво [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

37. Ярина.—[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] $5.00 [illegible] [illegible] [illegible] $5.00 за [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

(Далі буде.)

350 Фармів! — 350 Фармів!
в Алберті і Саскачевані.

Коли хочете бути незалежним і неслухати фабричної труби та мати вічно над собою боса, так купіть собі одну з наших 350 фармів, які маємо на продаж. Фарми вироблені з будинками. Ціна від 5 до 45 долярів за акер.

Маємо також фарми вироблені, які продаємо з цілим інвентарем, худобою і машинерією на дуже догідні сплати.

Пишіть по інформації до:

Ukrainian Immigration & Colonization Ass'n

Edmonton, 10327 — 101st Street Alberta

Користайте з нагоди!

Досить поважне число людий з Вегревільського округа і довколишніх кольоній вело зі мною бізнес через послідних 8 літ в моїм офісі в Вегревіль, де я аж до 5. грудня 1925 р. переприговував всі бізнесові справи особливо купна і продажи земель та робив таємниці.

Однак з [illegible] [illegible] обставин, що я перенісся на фарму, котра віроятно лежить зараз при границі міста, мені не можливо було держати в моїм готовім офісі у Вегревіль і я залагоджую тепер мій бізнес в своїм приватнім офісі на фармі.

Вегревільський Округ

Найкрасніша в Альберті есть широко знаний зі своїх гарних земель, [illegible] гарних шиб і доріг, що уважно [illegible] [illegible] найсі [illegible] буде вам інтересним знати, що я маю на продаж в тім окрузі ще кілька дійсно дуже гарних і гарно вироблених фарми. Фарми сі положені так близько міста, так вигідні зі взгляду на шляху, так легко можна получитися [illegible] телефоном, що всякій чоловік, охочий купити фарму, [illegible] звернутися в тою справою до мене. Тепер маю кілька добрих [illegible] з [illegible] будинками, добрим [illegible] фарми і поверх, на двох або трох з тих фармий є від 100 до 200 акрів сомерфальов, готових під засів наступної весни. [illegible] [illegible] [illegible] $1.35 за бушель, а дальше уважаючи 35 бушлів пшениці з акра за пересічний збір у Вегревільськім окрузі, кождий може обчислити, що трома-четырма повними може дуже легко сплатити фарму і мати красний комфортний [illegible], [illegible] [illegible] решту своїх днів в [illegible] і [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] фармах [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 5-6 фарм, котрі певно вам подобаються. [illegible] [illegible] котрі фарми найбільше відповідають вашим [illegible] і котрі [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] і [illegible] [illegible] бізнес. Я займаюся не лише продажею фарми, але і сам фармую і знаю фармерське життя від початку до найменших подробиць. Ми [illegible] маємо під управою 750 акрів землі в двох милях вепри Вегревіль і коли я говорю, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], що я знаю факти і що ми [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Ось одна з многих фармів, котру можна набути невеликою готівкою і на легкі сплати.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 42 бушлі [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

зробить на ній ДОБРІ гроші і СКОРО.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Розумієся, кождий знає, що за

ДОБРУ ФАРМУ треба дати ДОБРІ ГРОШІ

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Для чоловіка, що має більшу машинерію робити на більших фармах, отся буде дуже відповідна.

Фарма має 580 акрів і примикає одною стіною секції до лейку; около 100 акрів під управою, 160 акрів пасовиска і сіножати; [illegible] [illegible] [illegible] кругом, з добрими [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Місце готове до доброї господарки.

На сій фармі є 10-румовий модерний дім [illegible] з гарного матеріялу, красно мальований. Тепла стайня 20x60 зі стрихом на 20 [illegible] сіна, крім сего шопа на машинерію, одна велика шпіхлір, а 5 менших до переношення і кузня. Ціна тої о [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] лише $5,000.00 готівкою а решта на дуже догідні сплати з 7%. Пишіть за повними інформаціями на ту землю і замешкайте в сусідстві добрих, честних і богатих фармерів.

Маючи готові ріллі 375 акрів, можна на ній зробити гроші, тимбільше, що поверх 100 акрів є сомерфалов.

Котрий з читачів годен обробити таку фарму, нехай користає з нагоди і пише за інформаціями. Каждий у кого є два-три хлопці, має дуже добру нагоду дістати для кождого з них квотер землі і зробити їх незалежними господарами.

Пишіть на адрес:

T. PEREPELETZA

VEGREVILLE, ALTA. — PHONE 10

KRASNOHORA FARMS LTD.

Дмитро Солянич.

Два Побратими.

„Чи ти видиш на дверах? Хвилька відповів: і справді на найближчих коло них дверях було написано: „офіс". Іван потиснув електричний гузик, двійнок заповнят, але в офісі ніхто не обзивався. Вони думали, що [illegible] десь відійшов з дому і треба трохи зачекати. Іван відтворив фронтові двері та подибав другий електричний гузик в одвірку з надвору. Він [illegible] його здорово, двінок задзвонив к нічу сторону аніж попередно. Наразі двері з написом: „офіс" отворились, а в дверах показався той самий ангел, що наливав та подавав Іванові келішки з горівками. Ангел стояв у дверях з усміхом та сказав: „гав ду ю ду, бойс!"

Іван скоро пізнав ті: оба чоловіки ввійшли до офісу. Іван загрожав, що він хоче свої гроші. Женщина удавала нерозуміючу та наробила крику. Іван наглядно кричав: віддай мені мої гроші, а й Павло помагав йому кричати. Женщина хотіла вийти але вони [illegible] на дверях та її не пускали.

На крик двох сильних чоловіків та на перешкоду женщини, прибуло більше женщин а між ними і дівчина Люсія. Прибув тут і чіпк, який пробував викинути Івана та Павла на двір, але що він діставав добре по його костях хлісткий нiш, а у дверях Павло додав йому злого ногами [illegible] його ре[illegible].

Хлопець [illegible] [illegible]. Перед [illegible] всі [illegible] говорили. Іван та Павло оскаржували женщин за вкрадені гроші, а на них налягали [illegible] на напад та обиду женщин і за побиття Хінця. Якимсь чудом прийшов з готелю бартендер Джім. Він каскакував до Павла і Івана з затисненими кулаками, а ті йому грозили таким самим.

Позиція по розпитанню справи показала Іванови й Павлови забираться, бо вони [illegible] не могли доказати фактами, що гроші їм від них були украдені. Окупантам дому [illegible] [illegible] [illegible] поліція роскаж, що як щось [illegible] графіта на будуче, то [illegible] проти них рішучі кроки.

Іван і Павло опинилися на кухні в [illegible] [illegible] до готелю Роз'ярені до крайности сварили самих себе, сварили та строго [illegible] з затисненими кулаками по [illegible]. Тут дісталось не трохи і [illegible]. Але ані [illegible] ані виновники себе не чули, і гроші не вертались.

Прийшли до готелю, забрали свої річи докупи та перебралися до другого готелю. У руці ногою готелю Іван зачитав Павла [illegible] [illegible] грошей він утратив?

Я не утратив [illegible] [illegible] Павло.

Чи то ти грошей не мав зі собою? [illegible] Іван.

Не, Іване! відказав Павло. Я грошей не мав з собою, окрім пять долярів, які знаходяться в моїй кишені непорушені. Я знаю, [illegible] мати трохи спорт [illegible] [illegible] до краю, [illegible], гроші, або до банку. Гетьми книжка банкова, дивися, тут показав йому книжку, по [illegible] Іван [illegible] [illegible] імя і $4,000.00".

Іван в агонії [illegible] [illegible] по кімнаті, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Він головою по стінах, валив себе кулаками в груди та промовляв: „Дурнів [illegible], шось зробив? Моя Софійко, ратуй!"

Павло дивився на Івана як [illegible] [illegible], а коли сей трохи притих, Павло обізвався: Чомуж ти на мене не сварвиш? Хибаж ти не знаєш, що я в сім більш винуватий від тебе? Я тебе намовив іти там де не треба і ти утратив гроші, то значить ми оба втратили.

На такі слова Павла Іван задумався, та стоячи серед кімнати через довгий час не знав, що казати. Він таких слів не сподівався і тому не мав на них скорої відповіди. По хвили положив показуючий палець правої руки до чола неначе питав о пораду, тай сказав: Ой не, Павле, ти не винуватий! А сказати ретельно, ти додав мені охоти, але не наменув. А во [illegible] я старший чоловік від тебе, тай повинен бути розумніший. Я тобі не дивуюся, та сердий собою, але я шою [illegible] в ділі. Маю жінку, [illegible] я пристать на вірність, та [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] обманула та обмарила Івана, а Іван [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Таке то і [illegible].

Моя Софійко, ти [illegible], [illegible] зробити? Хотів зрадити свою [illegible], зрадити тебе тай за кару утратив усі гроші. Пішло марне пять років праці. Софійко, дорогая, прости!

Та ти не [illegible] [illegible] [illegible], але [illegible] порадимося, що маєм робити. Чи ідемо до краю, чи вертаємося назад у гори до майнів?

Я тобі скажу що будем робити, сказав Іван. Ти іди до краю а я лишуся. Як прийдеш то заніси моїй Софійці лист, який я напишу зараз ти відійдеш. Тай скажи її вона [illegible], вона добра жінка тай буде мені простити. А як уродиш [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], то ти [illegible] її [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. А тепер [illegible], ні скажи нічо за себе, бо я її знаю, вона знає усю вину на тебе.

Важний крок.

На отсім місци складаю щиру подяку „Н.П.", за поміщення у минувшім числі статті „Страхові Мілони". Правда, що там зайшла друкарська помилка у підрахованню і замість річної утрати на курах один білйон 200 тисяч, є написано один мілон 100 тисяч. Але хто зауважив сю помилку й зандов собі труду то і сам міг се собі справити.

На днях я приїхав із околиць Васель і Шандро і привіз інтересну вістку, котрою, думаю, варта поділитися із Шановними Читачами „Нашого Поступу".

Біля сотки фармерів згаданих околиць гуртуються разом для поліпшення рогатої худоби, коний, свиний та курий.

На 12. с.м. відбулися збори у школі „Шандро", де вибрано 14 Шандру, свящ. А. Піху і В. Гаврилюка, як представителів для загального поліпшення і ведення [illegible] господарства, себто завести у себе громадне плекання, або як кажуть по англійськи **Комюніті Брідінг.** Головні збори всіх громадян призначені на 27. с.м. о першій годині пополудню. На сі збори запрошено представителів федерального департаменту худоби, коний, курий і свиний. Цілею громади є ознакомитися з модним плеканням і множенням рогатого скота, а також виключити у департаменті рільництва бугаїв, кілька кнурів, баранів і дістати поміч департаменту на двох огерів.

Ся околиця і дотепер славилася найлучшою худобою тим, що кількох фармерів вже давнійше купували расових самців, а тепер робять змагання щоби ціла околиця, всі фармери, плекали лише те, що можна продати за найлучшу ціну.

Хоч тут фармери досить заможні і далеко від желізниці, то люди більше інтересуються плеканням курий і худоби як богато білійших [illegible] міста.

Люди будують модні курники і заміняють курята зі здорової нестучі-Грасн. Дотепер замовили там 1200 курят. Найлучший і найбільший курник у сій околиці є у п. А. Харука.

Фармері стараються виключити расових бугаїв раси Шорторн а зі свої сторони задумують купити расових корів або ялівок. Можна отже сподіватися, що за кілька літ ся околиця буде осередком набуття самців та насіння.

Я вірю, що громада маючи таких передових людий як п. О. Шандро, свящ. Піха та п. В. Гаврилюк, може доказати великих діл.

Ю. Сиротюк.

Др. Буланжи.

СПЕЦІЯЛІСТ В ХИРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ

Лябораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.

Практикант парижських шпиталів
Лічить мужеські полові хороби

Телефон 2009

10007 Jasper Ave. Edmonton.

ДР. ІВАН ОРОБКО

ЛІКАР, ХІРУРГ-ОПЕРАТОР

Специяліст від жіночих слабостей. ЕКС-РЕЙ Лябораторія.
207 Moser-Ryder Blk. Edmonton, Alta. Phone 2299

Др. Іван Якимішак

Лікар, Хірург-Оператор

Практикант шпиталів в Монтреал, Ню-Йорку і Едмонтон
DOBBIN'S BLOCK Телефон 135 VEGREVILLE, ALTA.

M. M. MECKLENBURG
ОКУЛІСТ

10159—101 Стр. 3-ті двері на північ від Ітонового стору Едмонтон
Допасовує окуляри. Має найбільший вибір рамців до окуляр

Др. Кондель

Спеціяліст хороб очий, горла і носа. Посідає 20-літню практику по шпиталях Мурфілд і Відня.
120 Empire Blk. — Телефон 1876
Урядує від 2—5 по пол.

Давна і певна CUNARD LINE

Одна з найстарших і найбільших корабельних ліній світа

ДОЗВІЛ НА ПРИЇЗД

Урядовий "Дозвіл" на приїзд до Канади дістанете через Бюро Кунарда для кождого з Ваших знакомих і кревних, що працюють на ріллі і можуть Вам помочи на полі або у дома. Полагоджуємо всі папери потрібні до подорожі до Канади або Европи.

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ

Кревні і знакомі будуть Вам вдячні, коли купите їм шифкарти на лінію "Кунарда". Хто їде лінією "Кунард", той подорожує безпечно, вигідно, швидко і дешево. Урядники дбають про подорожних через цілу дорогу. Лінія Кунарда працює 86 років і має великий досвід та знамениті удогіднення. Ліпшої дороги нема.

ГРОШІ

Гроші вислані через бюро Кунарда доходять до кождого села в американських долярах. З Европи приходить посвідка від особи, що одержала гроші. Слати можна звичайно або телеграфічно.

ПОЯСНЕННЯ ДАРОМ

Кождий агент Лінії "Кунард" порадить Вам, що треба. Жадайте всегди виразно тикетів на кораблі Кунарда.

Пишіть у своїй рідній мові на адресу нашого українського представника на Альберту:

GEO. J. MARTYNIUK
P.O. Box 384 Edmonton, Alberta

Або на адресу головного бюра:

Cunard Line 270 Main St. Winnipeg, Man.

The King Edward Hotel

10180—101st Street

Тепер Уважається
ОДИН З НАЙКРАЩИХ ГОТЕЛІВ НА ЗАХОДІ

Готель Кінг Едвард цілковито відновлено коштом великих видатків. До него закуплено найгарнійші карпети і кожду комнату пристроєно можливо найпрактичнійше. Ми думаємо, що наша обслуга незрівнана і кожда комната є випосажена всіми модерними вигодами.

СТО КОМНАТ—

На се, щоб наші комнати зробити найгарнійшими зі всіх Готелів на Заході, ми не щадили гроший. Робітники працювали цілими місяцями, укладаючи лінолеум і карпети і відновляючи все. При найближшій нагоді, коли будете в місті, зайдіть конче до Кінг Едварда. Вам певно подобаєся домашна атмосфера.

ВЕЛИКА ЇДАЛЬНЯ—

Се є їдальня, в якій Ви можете дійсно з роскошию покріпитися, коли Ви є поза домом. Через гарне освітлення і чаруюче устроєнне кошиків зі штучними цьвітами осягнулося чудовий ефект. Призвичайтеся їсти в Кінг Едвард Готелі.

СНІДАНОК МЕЖИ 7 і 10 год. A LA CARTE

ОСІБНА ПЕРЕКУСКА ДЛЯ БИЗНЕСМЕНІВ ВІД 11 до 2 год.

TABLE D'HOTE DINNER, 5 до 8

НЕДІЛІ—

Снідання від 8 до 10 рано —— Перекуска від 12 до 2 по пол.
Обід від 5.30 по пол. до 7.30 вечером.

ЇСТЬСЯ ПІД ЗВУКИ ЧАРІВНОЇ МУЗИКИ

Будені дні 6.15 до 7.45 веч. — Неділі від 5.30 до 7.30 веч.

Купуйте Шифкарти

ДО КРАЮ АБО СПРОВАДЖУЙТЕ РОДИНУ ЧИ ЗНАКОМИХ ДО КАНАДИ-ПОЧЕРЕЗ

UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION ASSOCIATION

Edmonton 10327 101st Street Alberta

Пишіть або телефонуйте для Вашої користи щоби Вас не використовували несовісні агенти

Посилаємо гроші $ $ $ до Краю $ $ $

З всякими справами заходіть до нас як до дому

ТЕПЕР

НАЙЛУЧША НАГОДА ЗАМОВИТИ

Весняне і Літнє Убраннє

з гарної і свіжої матерії по дуже приступних цінах.

Зайдіть до:

THE EXPERT TAILORS

10346—101 Street. Edmonton, Alta.

ЗА ДОБРУ РОБОТУ ГАРАНТУЄ

Д. ПРОНЮК, Властитель.

Загальний Шпиталь в Мондир.

ДОРОГІЇ ГОРОЖАНИНЕ!

Потреба загального шпиталю в Мондер є питаня вже від довгого часу, бо бувало, що оба найблизші шпиталі—на Ветревиль і Ламонт—є часто переповнені і нечайтій задля задля. [illegible]

[illegible] Всі [illegible] до [illegible] загального шпиталю в Мондер. Ви дістанете [illegible] з того тут [illegible] НЕ ВІЛЬНО НІКОМУ УЖИТИ НА ІНШУ ЦІЛЬ.

Оригінальний відпис [illegible] жертводавців заховається в ороно- [illegible].

Екзекутивний Комітет Загального Шпиталю в Мондер, Алта.

Загальний Колектор, Н. БАГРІЙ

Секретар і Касієр ІВАН БАРАН.

Іван Г. Осійчук	50.00
В. Кульба	25.00
Т. Н. Гевко	25.00
[illegible]	25.00
І. М. Фарус	25.00
Андій Матус	10.00
Луіс Мотюк	15.00
Николай Маницький	25.00
Николай Фундитус	15.00
Йосиф Йосак	5.00
Василь Бедварський	10.00
В. Бадзиьський	10.00
Іван Гевко	15.00
Андрій Міскі	15.00
Петро Сачкі	25.00
Стефан Варава	25.00
Палагія Каловська	25.00
Павло Калавський	25.00
Іван Вороцький	25.00
А. Вінцентович	25.00
Андрей Мєкія	10.00
[illegible]	25.10
[illegible]	10.00
[illegible]	10.00
М. А. Вівчарський	25.00
Алек. І. Лесюк	10.00
Петро Крилашевський	25.00
Василь Королюк	25.00
Прокоп Ярмолой	25.00
[illegible]	25.00
К. Маковійчук	10.00

(Конець буде)

Спис жертводавців на Загальний Шпиталь в Мондер

В. Бойтків	$100.00
Г. Савчук	100.00
І. С. Феровн	25.00
С. Гулетич	100.00
[illegible] Вароні	100.00
Мондер Готель	250.00
[illegible]	200.00
М. І. О'Браєн	100.00
Михайло Брониєвський	100.00
І. [illegible]	100.00
А. І. [illegible]	100.00
Алек Лесюк	100.00
Віктор [illegible]	100.00
Іван Барон	100.00
Н. Р. Багрій	100.00
[illegible] Савчук	25.00
Чарлс Гордон	100.00
[illegible]	100.00
[illegible]	100.00
[illegible]	100.00
І. [illegible]	50.00
І. [illegible]	50.00
Ф. [illegible]	50.00
[illegible]	50.00
[illegible]	50.00
[illegible]	50.00
[illegible]	50.00
[illegible]	50.00

ВІСТИ З МОНДЕР

Все [illegible] громадянство запрягається, щоби зібрати потрібну суму на шпиталь і приступити [illegible] до будови сего літа.

Потреба такої інституції [illegible] Мондер [illegible]

[illegible] В такім случаю ціле громадянство не повинно ділитися на релігійні ані політичні партії, [illegible] розібрати до якої би вони політичних партій себе не зачисляли.

Щасть Боже!

Місцева Рада ухвалила на [illegible] [illegible] на годинні [illegible]

ІІІ. Варнавський і Бельдеський [illegible] при своїм готелю-переґратний ресторан і тепер можна [illegible] до з'їсти доброго і смачного „мілу". Все там чистенько і смачне, а до того ресторан отворений цілу ніч.

П. Віктор Стецин, повідомляє нас, що він зібрав для французької корабельної лінії 65 підписів на спроваджене робітників.

Товариш Непаковський, діяльний агітатор комуністичних ідей, був в Едмонтоні минувшого тижня як участник конвенції альбертійських буржуазних бизнесменів, якої то організації він є членом.

Ая! Йому можна бути членом Ю. Ф. А., щоб фармерам замилювати очи й кричати проти бизнесменів, бути комуністом й кричати на все чим Українці дорожать як нація, і-хати на Ю. Ф. А. конвенцію до Кельгар, там бути сильним рефеннком и до грох тамлків потім бути учасником своєї бизнесової організації, в якій гуртуються люди, котрих він запюоки називає буржуями. Але комуністам його крою все можна—мати лише або й без неге, аби лише везеться на людський темноті.

Виказ Жертв на Інститут ім. М. Грушевського в Едмонтоні

На Членство:

Іван Олійник, Калдер	$ 3.00
Юрій Марковийчук, Ветревиль	15.00

Коляда:

Др. Іван Орабко	$4.00

Околиця Занале, що славиться приналежністю до групи національно найбільше свідомих громад, не забула й сего року вислати Різдвяних Свят на Інститут Грушевського, як запоруку нашого національного істнування та гислала звичайно у сумі $30.00, як коляду.

Щира подяка жертводавцям на скалі [illegible] Сороханам, п. Д. Воробенам та п. П. Проціньским, що не [illegible] ані труди ні заходів як колядники.

Бажаємо цілій громаді як найлучших успіхів в будованню гарного громадського життя і ми певні що підуть вперед, маючи поміж ними в своїй громаді ще й одного з найкрасних діячів-учителів п. Е. Кірина.

Жертви:

Студентське Тов. ім. А. Коцка	$65.00
Українське Запомогове Товариство Канади	$133.61
Разом	$240.61

На отсім місці зложу: заряд як найщиріщу подяку жертводавцям в першій мірі за жертви а відтак і за ті, що причиняються нашій суспільности, що знають народ про знане [illegible] помочи.

За заряд

П. ГАНИШИН, Управитель.

ПОШУКУЮ ФАРМИ не менше як 100 акрів від управи збіжа. Хочу рентувати або робити за буши. На фарми мусить бути потрібна машинерия і коні. Фарма мусить бути на схід від Едмонтону. [illegible] (11)

MIKE HULSICK

Tennant, California U. S. A.

ПОТРІБНО [illegible] 1926. [illegible]

Н. ТОРОНИСКІ, Sec.-Treas. Highway School Dist. No. [illegible]

Pakan. Alta.

КАЛЕНДАРІ НА 1926 РІК.

Календар Просвіти	$1.10
Календар Вісника	.50
Календар Червона Калина	.80
Календар Кан. Фармера	.40
Календар Укр. Голосу	.50
Календар Веселий Друг	.50

Стінні Календарі

[illegible]	.30
Українська Хата	.30
Козак і Дівчина	.30
[illegible] Дівчина з цвітами	.30
Діти з цвітами	.30
Український Альманах в опр.	$1.50

Новий каталог книжок, грамофонів, рекордів і всяких музичних інструментів висилаємо даром.

Адресуйте:

Ukrainian Book Store

10218 101 Street

Edmonton, Alberta

ФАРМА НА ПРОДАЖ. Пів.-Схід. ¼ Секція 8, Township 59, Ренч 20 на захід від 4. Мер. $2.100 готівкою—$2.700 на сплати після умови. Зі [illegible]

H. A. MACKIE K. C.

201 McLeod Bldg.

Edmonton. Alta.

ВАЖНЕ ОПОВІЩЕННЄ

CANADIAN PACIFIC

Іміграція до Канади

Недавно дійшло до угоди межи Канадійським Урядом і КЕНЕДІЯН ПАСИФІК КОМПАНІЄЮ, на підставі якої КЕНЕДІЯН ПАСИФІК дали вільну руку при виборі, при перевозі і при розпреділенню всіх кольоністів, які могуть бути в Канаді у властивий спосіб забсорбовані.

КЕНЕДІЯН ПАСИФІК КОМПАНІЯ може видавати пасажирам потрібні ДОЗВОЛИ на віза до Канади, згідно з вимогами закона і фізичного здоровля.

Ся угода відноситься до Німеччини, Польщі, Росії, України, Румунії, Угорщини, Австрії, Чехо-Словаччини, Юго-Славії, Литви, Латвії і Естонії.

Коли маєте свояків або приятелів в Европі, яких би Ви хотіли привезти до Канади, зверніться до найблизшого Агента КЕНЕДІЯН ПАСИФІК, або до нашого репрезентанта

George M. Kuzyk

C. P. R. Bldg., Edmonton

який на бажання може особисто Вас відвідати і залагодити справу якнайліпше.

або напишіть у Вашій власній мові до

W. C. CASEY,

General Agent,

364 Main Str.,

Winnipeg, Man

ПОТРЕБА: Двох сейлесменів для Fuller Bros. Co. на округ [illegible] Ветревиль. Кандидат мусить знати українську і англійську мову. [illegible] потрібно мати коня і віз. [illegible] (10)

507 Tegler Bldg. Edmonton.

ПОТРІБНО Українсько-Англійського учителя з 1-шої або 2-ної клясн сертифікатом на Альберту до школи [illegible] 2508. Науку зачати з 1-го [illegible] Платня $1,200.00 річно.

[illegible]

S. J. LESKIW

Vilna. Alta.

ПОТРІБНО Українсько-англійського учителя з 1-шої або 2-ної кляси сертифікатом на Альберту [illegible] [illegible] (11)

Peter Makohonyk

Myrnam Alberta

ПОТРІБНО АНГЛІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО учителя [illegible] Rannock S. D. 1126. [illegible] $1,000.00 [illegible]

Не близше керівний шпиталь до:

ONESIM LAKUSTA

Naughton Glen Alta

DR. S. McGIBBON

Специаліст від очий

431 Tegler Bldg., Edmonton

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ

H. A. Mackie

з котрим є у спілці

адвокат Н. Романюк

Говоримо по українськи.

Адреса:

201 McLeod Bldg.

Edmonton, -- Alta.

АДВОКАТ

Др. ОЛЕКСАНДЕР МАРІТЧАК

судово заприсяжений сталий толмач для французької мови

теле канцелярію

у ЛЬВОВІ

вул. Крашевського ч. 19А II пов. і переводить всякі американські справи в Галичині. Кореспонденція по українській, німецькій, французькій, англійській і польській мові.

Меки і Романюк

АДВОКАТИ, ПОВНОВЛАСНИКИ І НОТАРІ

Заступаємо в судових справах, так в карних як цивільних—як також полагоджуємо справи спадкові, та виробляємо старокраєві повновласти і контракти.

Позичаємо гроші. Говоримо по українськи.

Наша адреса:

MACKIE & ROMANIUK

Barristers, Solicitors & Notaries

5—6 Dobbin's Block, —— Vegreville, Alberta

Phone 300

Адвокат

Е. МІХАЙЛЮК

Заступаю в судових справах, карних, цивільних, розводових, спадкових і тестаментальних

Виробляю героджанські папері і старокраєві контракти купна, продажі і повновласності.

E. MICHAJLUK

BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY

306 AGENCY BLDG. JASPER AVE.

EDMONTON, ALTA.

Визичаю гроші. Phone 2411

Продаю і купую фарми.

JAMES M CAMPBELL

АДВОКАТ-СОЛИЦИТОР

ПУБЛИЧНИЙ НОТАР

LAMONT, ALBERTA

Milner, Matheson, Carr & Dalee

АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ

Полагоджують Ваші справи в Вашій мові

Гроші на позички на фармерські реальности

Роял Банк Едмонтон, Алта.

VAN ALLEN SIMPSON & CO.

Адвокати і Нотарі

Полагоджують всякі справи [illegible] як карні так і цивільні.

Телефон 5330 211 Емпайр Бл.

ЕДМОНТОН АЛЬБЕРТА

Nichols Bros.

Відливарня і Великі Направки

Заложуємо часи в карпатиках і в [illegible] і машинах до [illegible]. Острию й розбераємо шини і шарукляри. Коли вам треба сеетувати "Стім Гейдж" чи "говерпор" або направити, удайтеся до нас.

ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ

PHONE 1981

10123 95th Street, Edmonton, Alta.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Четвер, 18. Лютого, 1926.

ПШЕНИЦЯ—

Ч. 1. Нортерн	130
Ч. 2. Нортерн	128
Ч. 3. Нортерн	122
Ч. 4.	110
Ч. 5.	90
Ч. 6.	78
Пашня	57

ОВЕС—

Ч. 2. С. В.	31
Ч. 3. С. В.	27
[illegible]	25
[illegible]	22
[illegible]	19

ЯЧМІНЬ—

Ч. 3. С. В.	[illegible]
Ч. [illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

ЖИТО—

Ч. 1. С. В.	70
Ч. 2. С. В.	58
[illegible]	57

ЦІНИ ХУДОБИ—

[illegible]	[illegible]	650
[illegible]	575	625
[illegible]	475	550
[illegible]	380	425
[illegible]	[illegible]	42
[illegible]	450	[illegible]
[illegible]	225	300
[illegible]	500	550
[illegible]	700	900
[illegible]	350	500
[illegible]	1200	1250
[illegible]	450	700
[illegible]		13.00

Спеціяльна Знижка

НАРОБЛЕНІ ДО МІРИ

Сути і Оверковти

ТІЛЬКО ЧЕРЕЗ МІСЯЦЬ ЛЮТИЙ

[illegible]

$7.00

[illegible]

Vegreville Tailoring Co.

(другі двері від почти)

[illegible] $7.00 [illegible] $7.00 зароблених.

EMPIRE HOTEL

Р. СТЕЦКО і К. ТУДИМА, Властителі

10216 [illegible] Street, Edmonton, Alta. Телефон 5675

Коли приїдзаєте до Едмонтону, заїдіть до Емпайер Готелю, де найдете такий комфорт як в дома по уміркованій ціні. Гарні кімнати на дні, тижні або місяці.

У нас розмовляється по Українськи.

Добрі Землі на Продаж

Виробленi землі, близько стації, почти і школи

Для відповідного чоловіка, що розуміє фармувати, продам без жадної готівки, лише на легкі сплати.

За інформаціями удавайтеся або пишіть до—

F. NEWMAN

LIFE INSURANCE & LOANS

836 Tegler Block, Phone 4502, Edmonton, Alberta.

Знаменита Земля на Мішане Господарство

Можна дістати від Canadian Pacific Railway Co. фарми на сплати. Можете сплати на землі нечотвітних [illegible] роки дарос. Можете спалючати від довгі віта легкими ратами. По близші інформації пишіть до:

P. GIGEJCZUK ROOM 95 C.P.R. STATION COLONIZATION DEPT. WINNIPEG, MAN.

Велика Випродаж Коний

яку устроюють

Брати Hughson-и з Вітфорд

— відбудеся —

дня 4-го Марця с. р. на Вітфорд, Альта.

Тесім місяцю кредиту з 8% дається на зареєстровані [illegible]. За готівку 8% опуст. Буде проданих 150 Коний. Буде се велика користь для людий, котрі хотять спроваджені з подупи [illegible], а ціни роздешні і хосені в нашім сусідстві.

OUR PROGRESS UKRAINIAN WEEKLY

PUBLISHED EVERY WEDNESDAY

10336 96 St. EDMONTON PHONE 1834

НАШ ПОСТУП

OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП — Український Просвітно-Економічний Тижневик

Виходить кожді середи в Едмонтоні, Альберта.

10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК IV. ЧИСЛО 118. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 24 ЛЮТОГО, 1926. EDMONTON, ALBERTA, FEBRUARY 24., 1926. VOL. IV. NO. 118.

З ПРОВІНЦІОНАЛЬНОГО ПАРЛЯМЕНТУ

Вже дві неділи, як зібрався провінціональний парлямент, але не вродив ще нічого. Ведуться дискусії над троновою промовою а властиво посли противних груп перекидаються словами, то допусками, то доньульованнями.

Лібералн атакують правительство за бездійність і повільність в урядованню, хвалятся, що як вони булй в силі то тяло інше як злитарок. Міністри віддаються як можуть і чекають хвилі, коли опозиція вилне все добре, щоб можна почати реальну парламентарну роботу. А готових вже около 20 важних законопроєктів. Ю. Ф. А. опозиції вже налолю слухати тереченя [illegible] і в понеділок аж 17 їхних послів навіть не заглядали до парляменту. В середу 24. лютого повіяла [illegible] виборчих округів мапредложити [illegible] своєї праці і [illegible] над релегітреної [illegible] тому, що богато послів навіть з правительственної партії не годиться аби число послів провінції обтяти о 12, як того буде домагатися комісія.

Прогібіціоністи укладаються між послами і жадають, щоби ті поперли їх домагання вставити при будучих виборах нове референдум на замкнення готелів і клюбів. Ні посли ні правительство не хочуть ганечого сего обидити кажучи, що прогібіціоністи переборщують, буди тоби готелі були норами злочину і деморалізації. Впрочім се не пора іще на референдум, тому, що не було часу вислідити чи горівчаний закон має дійсно такі злі сторони, які йому приписують прогібіціоністи.

Премієр Бравнлі заявив, що будует буде предложено не пізнійше 15. марта. А коли взяти на увагу, що після ухвалення будьжету парляментарні наради йдуть все прискоренним темпом, то можна судити, що сесія довго не потрева.

Тироль може бути Причиною війни

Версальський договор приділило до Італії часть австрійського Тиролю, замешканого майже в цілости Німцями. Тих Тирольців італійський уряд взяв тіснути не гірше, чим Поляки Українців. Се невиносимий гнет викликав загальне обурення не лише у німецьких кругах але у цілім культурнім світі.

Німці розгнівались, гадаю з оборону своїх братів і рішили пропагандою а й ще мирльнимо, скрівленим Тирольців не піддатися від гнету чиловзнн. У відповідь Німецьчині подав обиді диктатор Мусоліні, що [illegible] Німеччина і Австрія не зможуть за помочю пропаганди [illegible] населення Тироля, то се буде Італія змагати за непрямий крок.

„Фашистська Італія, — грозить Мусоліні, коли того поважеся потреба, бумі понести свої плани ріворота провал Бреннер, однак нікоми не заверне їх з відтам, де вони нині понівить."

Німецьке правительство [illegible] відносити Італії в подібний спосіб.

Чи Ви вже відновили свою передплату на "Наш Поступ"?

ПОЛІЦМАН ЗАСТРІЛИВ ОРГАНІЗАТОРА МАЙНЕРСЬКОЇ ЮНІЇ

Констабель, поліцман, Драмгетлер, МакБін привлек арештувати Джека Поляна, організатора майнерської юнії, за якесь побиття. Поляк заявив, що він будучи сам колись поліцменом, знає їхні приписи і сказав собі здоймити з рук орнелети. Поліцман то зробив, і хотів провадити Поляка до арешту, але той відмовився іти там під кінець і сказав поліцмани судю, щоби [illegible] з ним за бсід. Поліцман вимовив і Полян ударив його, але не [illegible] на землю. Тоді МакБін застрілив Поляна і черево і тот до відтамання вмер. Поліцман арештований.

АМЕРИКА МАЄ КЛОПІТ З ПРОБІЦІЄЮ

Як відомо, в Америці по причині прогібіції розвинулася на велику скалю бутлегерство. Незаконний сей бизнес ведеся на грубі мільони, торговці лікерами мають свою власну фльоту, в борбі з прогібіційними урядниками надають зелені гроші. Щоби такий стан дішеть змінити сенат має готові законопроєкти збільшити кару за переступання прогібіційного закона.

Тимчасом суспільність є тої думки, що карами осталии не поправиться, але введенням уживаня легких тренків як пива і вина. Тую опинію висказали нааимперет католицькі духовні круги, а за ними пішли і визначні духовники церков протестанських. Навіть таке товариство як єпископальна лігa тверезости в своїм звіті подає, що прогібіція не принесла Америці жадних успіхів лише занепад морали серед молодіжи і ще більше пиянство і домагатися від правительства дозволу на виріб і шттьлядна і пива.

ГАЛИЦЬКІ ХРУНІ У ВАРШАВІ

На відбутім недавно седнеським конгресі в Станиславові заложено нову партію так. українських хліборобів. Як колда наша партія тих і ся має свою „орієнтацію" але не на Більшевиків або Німців чи Англію лише на Польщу. Партія вірить, що лише під Польщею може український народ розвинутися культурно і зажити щасливим мирним життям і лише в дальній співпраці з Поляками Українці від Німцем можуть набирати сили і науки вести колись свою державу українську. Щоби представитися польському правительству і заявити свою віру пізнаність, хруні на чолі з Северином Данилевичем поїхали до Варшави. Поляки взяли се хрунівство [illegible] українського населення і думають сейчас кинутися за новою помічною до Америки.

КЛОПІТ З ПОЛЬЩЕЮ

Франція переперла Велику Британію і та згодилася принати Польщу як сталого-члена Ліги Народів. Та тому спротивлявся Німеччина і каже, що до Ліги не вступить, як там буде Польща. Великі держави, не знає, на силу намовили Німеччину до Ліги і коли б вона відмовлялася задля Польщі туди вступити і Ліга буде мати [illegible] менше [illegible] з нас [illegible]

ПАСІЧНИКИ АЛЬБЕРТИ ОРГАНІЗУЮТЬСЯ

Альберта робить великі кроки в розвитку пасічництва. На днях відбулася в Летбрідж річна конвенция пасічників нашої провінції. Зі звіту виходить, що сама Альберта випродукувала 80 тонн меду за послідний рік, а зріст тої галузи господарства запевнений з того виглязду, що на протязі року заповчатковано около 200 нових пасік. З Українців почав пасіку на добру скалю п. В. Саламандик з Роял Парк, коло Ветревиль. Варта, щоби пасічництвом занялися Українці як найширше, тим більше що ми славилися колись пасіками а Україна знана була в усій Европі як земля медом і молоком текуча.

Нова медова спілка

В Летбрідж завязалася нова спілка на збут меду, котрої головою вибрано Німця Шульца, знаного альбертійського пасічника. Добр. Шульц зробив минувшого року на пасіці $6,000. чистого зиску.

ПОЛЬЩА НЕ ПУСКАЄ ЛЮДИЙ ДО КАНАДИ

Свіжі імігранти з Польщі згідно оповідають, що Польща робить всьо можливе, щоби не пустити людий зі своїх меж до Канади. А вже в мирний час такий закон рівн[illegible] тарнистуу, то робить в той спосіб, що наложила 200 долярів оплати за паспорт, крім инших драчок по урядах. Такої суми ніхто не може дати за паспорт і мусить сидіти в Польщі гай голодувати.

Положення економічне в Польщі страшне. Богато випадків голодової смерти. Зі гаглядх, що Польща не маючи що иншого вивозити за границю, як збіже, хліб подорожів в трое. Пара черевиків коштує 15 долярів, але щоб сі гроші заробити треба працювати три місяці.

Лобиянец [illegible] Польщі вуглеві і цинкові копальні на німецькім Шлезку і вона на них веде переговори з американськими мільонерами в справі продажі їм тих майн.

200 ТИСЯЧ ТОНІВ ВУГЛЯ ДО ОНТЕРІО

Онтаріо працювала прешина [illegible] до своїх фабрик богато вугля. Іотепер покористувалися онтерійські фабрики вуглем американським. В наслідок переговорів [illegible] правительства онтерійським, [illegible] трохи нашого вугля з [illegible] Нової Шкоції. З Альберти сего літа має піати [illegible] 280 тисяч тонн. Консумери будуть платити за перевіз по $7.00 за тон а що желізниці не оплачуєтся перевезти тон вугля з Альберти до Онтеріо за 7 долярів то одну трету підвишки має покрити домініальне правительство, а решту правительство Онтеріо і Альберти.

ДУНІНГ В КАБІНЕТІ КІНГА

Премієра Саскачевану Дост. Дунінга запрошено обняти теку міністра желізниць в домініальнім правительстві. Се третій міністер з заходу. Маємо із західної Канади премієра Кінга, міністра Стюарта і нового міністра Дунінга. Повинно отже західна Канада мати велики користи з такого правительства.

Панове Фармері!

Замовляйте робітників до весняних робіт сейчас через:

Ukrainian Immigration & Colonization Association

10327—101 St. Edmonton, Alta.

ВАЖНА ПРИГАДКА ДЛЯ ГОСПОДАРІВ

Департмент Рільництва провінції Альберта дослідив, що великий процент збіжа в нашій провінції є за слабій до кільчення і не надається на насіння. Дуже важна отже річ, щоби вже зачесся сівба, кождий господар, сли не певний за своє насіння, мав вислід кільчення. За дуже маленьку оплату гоуверментська стація досліду насіння в Кельгарах зробить пробу кільчення, сли післати туди приміру насіння.

В провінції є много доброго насіння і коли покажеся, що чиєсь збіже має за мало розродній, правительство має в Едмонтоні запас доброго збіжа на насіння і може обслужити всіх потребуючих фармерів.

УКРАЇНЦІ БЕРУТЬСЯ ДО ШКОЛИ

Минувшого тижня урядувгала Адвенс Ремелей Ко. в Кельгарах практичну школу оперовання тракторами і тракторами. З Українців були на курсі слідуючі учасники: Николай Гребул, Д. Саламандик, В. Лупик, Н. Ветера, Н. Гьоргійчук, В. Ліюк, В. Жимачук, М. Тимчук, М. Вандила, В. Папшак, А. Веренька і Ф. Івасюк, всі з Ветревільской околиці. Чи були наші з других околиць, нині корест [illegible] не згадує.

А говорять про роз'оружения і мир

Французький маршалок Петен виїхав з Парижа до Мадриду, де би там з Іспанцями умовитися про способи ведення на весну дальшої війни в Марокко з Рифами. Зимовою порою перервали були кампанію, но з весною обі держави мають відновити бій і покінчити з Абдуль-Крімом.

Великий зріст овочів

В минулім році вродилося в Канаді різних овочів вартости $25,553,212 о 50 мілонів вартости більше чим 1921 року. Після домініального статистичного бюро самих яблок вродилося 3 і пів мілона бочок вартости до 20 мілонів долярів. Лише сливок і малин вродилося менше.

Неоднакові петиції

Перед раду міста Едмонтону внесли клерки Гудсон Бей Ко. і других великих сторів петицію, щоби в літних місяцях сторі були замкнені в суботу пополудни замість в середу пополудни, як се було минувших літ.

Та рівночасно сторінни і свої внесли просьбу, та цілком противну, домагаючись щоби місто позволило їм держати в суботу сторі отверені до 10 години вечером.

В Хінах страйкують судії

В цілій хінській републиці вийшли на страйк судії, домагаючися виплати залеглих за три місяці пенсії. До страйкерів прилучилися і судії з найвисшого трибуналу.

ВАРТІСТЬ ДОЛЯРА ЗА ГРАНИЦЕЮ

Для тих, що вертають з Америки в рідний край, цікаво буде знати факт, що при виміні долярів на чужу валюту все платить менше за золоті і срібні доляри чим за папері. Ось примір: Два 1-го грудня за паперовий доляр платили у Львові 8 польських "злотих" а за золотого доляра платили 7 "злотих" і 90 "грошів", а за срібного доляра платили лише 6.40.

УКРАЇНСЬКИЙ УЧЕНИЙ ПРИЇЗДЖАЄ ДО АМЕРИКИ ЯК СТИПЕНДИСТ АМЕРИКАНСЬКОЇ ІНСТИТУЦІЇ

Дня 10. лютого приїхав до Злучених Держав через Ню Йорк відомий український діяч Володимир Тимошенко.

Д. Володимир Тимошенко, котрий тепер є професором Українського Університету та Української Господарської Академії в Подебрадах, у Чехії, приїхав сюди з метою студіювати економіку сільського господарства в Злучених Державах, а з окрема організації збуту й експорту сільських продуктів.

Кошта сеї наукової студії покриває заснована недавно Рокефелером Інтернешенел Едюкейшенел Борд. Директор сеї Ради на Европу, др. Майн, свого часу подорожуючи по Европі, відвідав був і Українську Господарську Академію в Подєбрадах, запізнавася дуже з українською установою та оцінив на основі своєї візити в Академії, запропонував через чехословацьке міністерство рільництва Українській Господарській Академії, щоби вона виставила для наукової подорожі одного кандидата. Українська Господарська Академія й предложила професора В. Тимошенка, якого Рада й приняла та якому вона й признала стипендію на однорічний побут в Злучених Державах. Проф. Тимошенко має сей рік пробувати в Ітака, в стейті Ню Йорк, де він буде працювати в звязку з університетом Корнел; далі буде він працювати в департаменті стейту рільництва в Вашингтоні, а відтак буде знайомлюватися з практичною організацією ринку господарських продуктів в Шикаго, Канзасі та других містах Америки.

ЯПОНСЬКИЙ ЮВИЛЕЙ

12-го лютого обходила Японія дуже святочно ювилей своєї державности. Се 2,586-ті роковини вступлення на японський престіл цісаря [illegible] Джимму ще 660 році перед Христом.

З тої нагоди видано відозву, в якій сказано:

„Жорстокі і ненависть, яку европейські народи виявили у світовій війні, лишили в нас погану для західної цивілізації. Тепер Европа покраяна на маленькі держави, не має і не буде мати спокою.

„Ми мусимо іти своїм шляхом, а не наслідувати нікого, бо наслідування то самоубійство. Поміч сили дістанемо лише від нас самих."

ПОЗІР МОНДЕРЦІ І ОКОЛИЦЯ!

В Суботу, дня 27-го Лютого 1926, о год. 8.30 вечером в

Народнім Домі на Мондер

Аматорський Кружок відограє драму в 3-ох діях під назвою

ПАН МАЙСТЕР КОПИТКО

Приходіть всі на час а не показуйте. Ціни уміркованi.

Признання для „Н. П."

ЗА ЩО НАС ХВАЛЯТЬ

Мусідора, Альта.

Вп. Редакція Н. П.!

Посилаю $3.00, два як передплату і $1.00 на Пресовий Фонд. Признаюся Вам, по щирости, чому я люблю читати „Наш Поступ". Читаю його залюбки тому, що він приносить не лише новости зі світа, але передовсім наукові статті і добрі поради для фармерів. Газета, що переповнена самими новинками нам фармерам зовсім злишня.

В загальнім прогресі Канади фармерство справді трохи відстало позаду через спосіб життя, через розсіяність по широких степах, а тим самим трудність стисльшої організації і ми мусимо тепер накладати кроку і таки на добре спішити ся, щоби дігнати гурту. Тут і задача доброї преси вказувати способи як дійти до ліпшого економічного добробуту, пояснити і обстоювати конечність ко-операції, учити попросту чоловіка від самого початку про його значіння і обовязки як українського громадянина, як горожанина, Канади, як батька дітям, як сусіда.

Як раз ту всю роботу Наш Поступ по своїх скромних силах виконує і хоч малий форматом, але віро нема читача Н.П., котрий би не здибав в кождім числі для себе користи. Я від себе желаю трудовникам від „Нашого Поступу" витревалости на добрій і властивій дорозі і бажаю, щоб українське фармерство як найширше підперло змагання видавництва, передплачуючи газету та посилаючи на Пресовий Фонд з цілою побільшеня Н. П. на 8 сторін

Остаю з поважанієм

Леон Бойда.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД "НАШОГО ПОСТУПУ" ЗЛОЖИЛИ СЛІДУЮЧІ

Вітфорд, Альта.	
А. С. Гупулик	$1.00
Петфайндер, Альта.	
Вас. Мельник	2.00
Мусідора, Альта.	
Леон Бойда	1.00
Смоки Лейк Альта.	
В. Пограничний	1.00
Мондер, Альта.	
Пет. Чорняжський	4.00
Разом	$9.00
Попередно оголошено	$360.50
Загальна сума до нині	$369.50

ЕДМОНТОНЦІ, ПОЗІР!

В неділю 28. с. м. відбудеся в залі при Інституті Грушевського о 2-ій годині пополудни продовження дискусії під відчитом п. Івана Стасюра витолошеним минувшої неділі. Голос в дискусії заберуть: Ю. Кузик, Іа. Рурик, Т. Томашевський і инші. Просяться пана Стасюра обовязково прибути.

Vegreville Lumber Co.

СПІЛКА БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ

П. Зварича і С. Ф. Комса

Vegreville, Alta. Phone 63 *P.O. Box 40*

Має на складі дошки, ріґлі, ґонти, листви, цеґлу, ґашо, цемент, ґіпс, цьвяхи, фарби і т. д.

Виповнюємо правні документи для Старого Краю, продаємо шифкарти і асекуруємо. Маємо на складі фабричні домовини, виробники і карпани до похорону.

Ціни-нашi все уміркованi, а за вдоволення ручимо все і кождому.

Ваші до услуги

S. F. COAMBS ПЕТРО ЗВАРИЧ